



**Berta Elena Vidal de Battini \***  
(República Argentina)

## **El muchacho que aprendió más que el maestro mago (La Rioja)**

Un padre tenía tres hijos. Como eran muy pobres, el mayor sale en busca de trabajo y llega a la casa de La Gata. La Gata era un joven que estaba transformado por magia. Le ofrece cincuenta pesos por mes para que lo vele de noche y le encarga que aunque tenga miedo no dispare porque era perdido. Al llegar la noche, La Gata le da un porongo y velas y él se acuesta en un cuero, salta, da en el techo y se transforma en víbora, iguana, y en muchas visiones más. Era de magia y él tenía que aprender. El joven no duerme de miedo, descansa en el día y trabaja de noche. Está un mes y se va. Viene el segundo hermano y le sucede lo mismo. Está un mes y no aprende nada.

Llega el más chico que le llaman el Chiquillo y cuando sale al mes, sabe transformarse en las visiones que quiere. Éste no tenía miedo y aprendió más que La Gata y por eso le agarra rabia y trata de perseguirlo.

La Gata sale a buscarlo para matarlo porque sabe más que él; que era hasta entonces el mejor mago.

Como son tan pobres, hay unas carreras y el padre se lamenta lo que no tiene en qué ir. El Chiquillo le dice que puede transformarse en un caballo zaino, que lo haga correr y juegue sin temor a perder.

En el camino le recomienda que si lo quieren comprar, no lo venda y si lo vende, que no se olvide de sacarle el freno.

Llegan a la cancha, lo hace correr varias veces y gana. Este caballo era el Chiquillo transformado. La Gata que se encuentra transformado en joven, lo reconoce y le pide le venda el caballo; tanto lo molesta, que al fin lo vende y se olvida de sacarle el freno. El caballo se acerca, se refriega en el padre para hacerlo acordar, pero éste se va sin acordarse lo que el hijo le pidió.

La Gata lleva el caballo y lo ata bien alto para que se muera. La sirvienta, que lo ve, le da lástima del animal y va y lo desata. El caballo se saca el freno y para defenderse de La Gata que lo ve, se mete al agua y se transforma en pescado. La Gata lo ve y se transforma en rana para perseguirlo. El Chiquillo se transforma en paloma; La Gata en halcón. Pasan volando por donde se encuentra una niña. Caen en la falda de la niña dos anillos y siente que le dicen que no los venda por poca plata y que si los vende que los tire, que no los dé en la mano.

Se pone los anillos y llega un joven a comprarlos, pero ella no los quiere vender, tanto insiste el joven que la niña le pide dos cargas de plata y se los tira. Caen al suelo los anillos y se transforman en una granada. Se abre la granada y los granos se desparraman. Y aparece una gallina con

pollos y comen los granos. Queda uno escondido, y cuando terminan todos los granos, sale el escondido en forma de zorro y come la gallina. El zorro es el Chiquillo y la gallina el mago que anda en forma de gata. Así vence el Chiquillo a La Gata, que era el maestro mago y habían luchado para ver cuál tenía más poder y sabía más.

*Clorinda de Flores, 45 años. Catuna. General Ocampo. La Rioja, 1950.*

\* Tomado de Cuentos y Leyendas Populares de la Argentina, de Berta Elena Vidal de Battini.

Dada la vastedad de ésta enjundiosa obra la Biblioteca Virtual Universal, sin perjuicio de presentarla en sus cinco volúmenes, adopta el método de ofrecerla también dividida para favorecer la búsqueda del lector.

En cada uno de los cuentos la autora menciona al narrador original, del cual extrajo la versión.

2009 - Reservados todos los derechos

Permitido el uso sin fines comerciales

---

[Facilitado por la Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes](#)

Sútese como [voluntario](#) o [donante](#) , para promover el crecimiento y la difusión de la [Biblioteca Virtual Universal](#) [www.biblioteca.org.ar](http://www.biblioteca.org.ar)

Si se advierte algún tipo de error, o desea realizar alguna sugerencia le solicitamos visite el siguiente [enlace](http://www.biblioteca.org.ar/comentario). [www.biblioteca.org.ar/comentario](http://www.biblioteca.org.ar/comentario)

## editorial del cardo